

**REDACTIUNEA,**  
 Administrațiunea și Tipografa  
 Brașov, piața mare nr. 30.  
 Scrieri nefrancate nu se  
 primesc.  
 Manuscrise nu se retrimit.  
**INSERATE**  
 se primesc la Administrațiunea în  
 Brașov și la următoarele  
**BIROURI de ANUNȚURI:**  
 În Viena: la M. Dukas Nachf.,  
 Nux. Augenfild & Emeric Les-  
 ner., Heinrich Schalek, A. Op-  
 pelik Nachf., Anton Oppelik.  
 În Budapesta la A. V. Gold-  
 berger, Ekstein Bernat, Iulio  
 Leopold (VII Erzshébet-körnt).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:** o se-  
 rie garand pe o colonă 10  
 bani pentru o publicare. Pu-  
 blicități mai dese după tarifa  
 și învoială. — RECLAMK pe  
 pagina 3-a o seriă 20 bani

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVII.

„GAZETA“ iese în de-gare di.  
 Abonamente pentru Austro-Ungariă  
 Pe un an 24 cor., pe șase luni  
 12 cor., pe trei luni 6 cor.  
 M-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
 Pentru România și străinătate:  
 Pe un an 40 franci, pe șase  
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
 M-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
 Se prenumeră la toate ofi-  
 ciele poștale din Intra și din  
 afară și la d-nii colectorii.  
 Abonamentul pentru Brașov  
 Administrațiunea, Piața mare,  
 Târgul Inului Nr. 80. etajiu  
 I.: Pe un an 20 cor., pe șase  
 luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
 Cu dusul în casă: Pe un an  
 24 cor., pe șase luni 12 cor.,  
 pe trei luni 6 cor. Un asam-  
 plar 10 bani. — Atât abona-  
 mentele cât și inserțiunile  
 sunt a se plăti înainte.

Nr. 248.

Brașov, Marți-Miercuri 10 (23) Noemvrie.

1904.

## „Moțiunea“ din Maramureș.

(a) Decă vr'un Român mai distins din Transilvania, seu chiar de peste Carpați se întâmplă să vizi-teze capitala Maramureșului și între lucrurile vrednice de vedut ale ace-lui oraș se abate și pe la palatul administrativ — casa comitatului, — viceșpanul politicoș al acelu comitat făcând pe ciceronele, când îl introduce în sala de ședințe a pala-tului, îi arată între tablourile, ce atărnă pe pătate două figuri biăjine cu trăsături românesce și ăice: Uite! Aceștia au fost Români!

În adevăr unul din tablouri re-presentă pe cel din urmă fișpan rom-mân din Ungaria, *Man*, ér al doilea pe cel din urmă viceșpan român, *Vasile Mihalca*.

Țără veche, țera Maramureșului, ai căru locuitori, băștinași români, s'au distins prin virtuți militare și cetățenesci și au primit încă pe vremea lui Ludovic cel Mare și mai 'nainte donațiuni și înălțare în ran-guri. Și mai este Maramureșul și țera descălecătoare, din care s'a ză-mislit pe la mijlocul secolului XIV Moldova. Se pôte să nu te induio-șezi când îi auți pomenindu-i nu-mele?

Dér Români din Maramureș, descendenți ai vechilor cnezî, ni-au dat adesea-ori de gândit în dece-niile din urmă ale secolului trecut. „Suntem Români“, o spuneau ei pe față, în limba ungurescă, și încă în-tră huițau cuvântul de „olah“, că-ru îi dedeau o însemnătate speci-fică, maramureșenă, cu care se mând-riau. Cu ce se mândriau adevă? Se mândriau, că ei în toate timpu-urile au trăit în „armonie frățescă“ și erau animați de-o „insufletire tra-dițională“, de aceeași insufletire, de care erau animați și Maghiarii din acel comitat.

E bun lucru „armonia frățescă“ și „insufletirea tradițională“, decăt cu durere am trebuit să vedem, că acea armonie și insufletire erau în tot-deuna exploatare în detrimentul intereselor naționale românesce.

Cum așa?

Eată cum.

La 1879, când Trefort, mi-nistrul de instrucție de pe vremuri și măestrul actualului ministru, Ber-zeviczy, a adus pe tapet prima rată a proiectelor de maghiarisare prin școlă — Români de la vlădică și până la opincă au protestat și au sărit în apărarea școlelor primare amenințate.

Guvernul și-a aruncat atunci ochii asupra Românilor maramure-șani, și a pus în circulație în mij-locul lor o declarare scrisă, prin care Români cereau votarea acelu proiect... și spre nespusa durere a tuturor fraților, apelul ministrului Trefort n'a rămas fără rezultat.

În conferența de la Sibiu la 1881 s'a decis publicarea unui me-morial conținând gravaminele națio-nale ale Românilor. Memorialul s'a publicat la 1882 și guvernului tre-buindu-i din nou un țap emisar, și-a

îndreptat ochii éráși asupra Rom-ânilor maramureșeni, pe cari — o-nóre excepțiunilor — i-a câștigat éráși pentru scopurile sale. Din sf-mul fraților din Maramureș s'au rid-icat glasuri de protestare împotriva memorialului.

Vasile Mihalca, al căru tablou împodobesce astăzi sala de ședințe a palatului administrativ și pe care urmașul seu în funcțiune îl arată vi-sitorilor ca Român, s'a pus în frun-tea mișcării și drept răsplată a fost decorat — cu coróna de fer clasa III. În ziua de Sf. Vasile 1883, când i-s'a făcut lui Mihalca de ciracii lui un conduct de torțe — el a ți-nut un discurs, în care a ăis, că „numai atâta vré să trăiescă, cât timp va trăi ca Maghiar“.

De tēpa acēsta erau unii Ro-mâni maramureșeni: Valahi când le trebuia guvernului unelte, ca să protesteze împotriva cererilor juste ale Românilor, — Maghiari, când erau decorați pentru serviciile pre-state contra propriului lor neam.

Evident că jocul acesta ambiguu nu puté să dureze în vecii vecilor. Trebuia să se limpețescă odată si-tuația. Adecă cum? Noi Maramure-șeni vecinic unelte împotriva nea-mului nostru? A trecut de șagă Domnilor! Deacum copiii noștri nici rugăciunile să nu le pótă învêta în limba mamei lor? Nu v'a fost de ajuns, cât v'am dat la 1879? Și la 1882? Acum ne cereți și mai mult? Ne cereți totul?

Și la ultima încercare, pusă la cale cu multă dibăcie în congrega-ția din Siget, despre care raportăm la alt loc al ăiarului — repetiția înscenării a dat fiasco.

Moțiunea de incredere, pe care congregația comitatului a vrut să o trimită lui Berzeviczy pentru noul seu atentat, n'a obținut voturile Ro-mânilor independenți. Că s'a votat moțiunea cu mare majoritate, asta nu împórtă. Ceea ce împórtă însă este, că Români în frunte cu vica-rul și cu d-l Dr. Ioan Mihalyi au protestat solemn împotriva noiei în-cercări de maghierisare și au res-pins moțiunea.

Votul Românilor din Maramu-reș pe cât de laudabil este, pe atât de mult ar trebui să dea guvernului de gândit:

Sé nu întindă córdă prea tare!

Brașov, 9 (22) Noemvrie.

În „Reichsrath“-ul austriac s'a continuat Vineri discuțiunea asupra decla-rațiunilor ministrului președinte *Koerber* privitoare la evenimentele din Innsbruck. Fórté puțin s'a vorbit la ordinea de di. S'a vorbit însă cu atât mai mult *contra dinastiei*. Deputații *Sternberg* și *Pernerstorfer* au atacat cu mare violență dinastia și n'au fost de loc alegători în espresiu-ni. Acesta din urmă a făcut responsabilă di-nastia de condițiunile deplorabile a situa-țiunei interioare în Austria și a ăis, că di-nastia actuală este o nenorocire pentru im-periu. — Deputatul polones *Dziedusicki* a combătut pe *Pernerstorfer*, al căru limbaj n'ar fi tolerat în nici un parlament din

lume. — Italianul *Mazzorana* descrie eve-nimentele de la Innsbruck, de care face răspundători pe Germanii radicali și pe guvern.

Discuția s'a continuat în ședința de Sâmbătă, cu care ocaziune președintele a respins cuvintele lui *Pernerstorfer* la adresa dinastiei și l'a chemat ulterior la ordine.

**În contra proiectului Berze-  
viczy.** Alegătorii români ai cercului *Brad* (comit Sibiului) au votat la 17 Noemvrie o rezoluțiune în care „protestéză cu tãrie contra noului atac asupra drepturilor sale neprescriptibile, dreptul înăscut la limba lor proprie maternă, care: singură le pôte asigura dezvoltarea culturală. Esprimă mul-țămită și venerațiune episcopatului român pentru pașii întreprinși în contra proie-ctului de lege, întru apărarea autonomiei garantate prin lege, și declară, că zadar-nică va fi în veoi ori-ce încercare de a-ne răpi limba noastră strămoșescă“.

## Noua crisă ungară.

Evenimentele ce s'au petrecut în șe-dința de Vineri séra a dietei vor rămâne memorabile în analele „parlamentarismului“ unguresc. O importanță politică tot atât de mare au lucrurile ce s'au petrecut după acea ședință și a doua ăi, Sâmbătă, în sinul partidelor din opoziție. Vom arăta aici în resumat întâmplările acestor ăile agitate.

Ședința de Vineri séra.

Ședința s'a deschis la órele 4 d. a. De astă-dată sub zodia *obstrucțiunei tech-nice*, ce se începuse încă în ședința di-nainte de améđi, care s'a sfârșit prin în-tonarea de cătră opoziție în chiar incin-ta camerei a imnului revoluționar „*Kossuth Lajos azt izente*“. Spiritele celor din stânga și stânga extremă erau la culme agitate prin faptul, că tot în ședința dinainte de améđi se primise de cătră majoritate propunerea contelui *Tisza* privitoare la *ședin-tele paralele*.

După verificarea procesului verbal, s'a cerut *ședință secretă*. Atât doriau con-tele *Tisza* și cei din garda sa, ca adevă să se dea o nouă dovadă despre necesi-tatea reuisirii regulamentului camerei și ca obstrucția tehnică să-i servescă de basă la ceea-ce a urmat, la lovitura ce a dat'o el pe neașteptate și prin surprindere.

Cu mici intreruperi s'au ținut vre-o trei ședințe secrete. În cea din urmă, — care a durat de la 8—9 óre séra,— contele *Apponyi* a ținut\* un discurs ațipător în contra reformei regulamentului și despre pericolele ce le involvă moțiunea-Daniel. Învinuesce pe *Tisza* de despotism și ar-bitrarism și arată de ce mare valóre și în-semnătate capitală este regulamentul ac-tual, un „adevărat bastion de apărare“ în contra prepotenței. Vorbind apoi despre sine, *Apponyi* declară, că abia acum la vârsta de 60 ani a ajuns la *începutul ca-rierii sale politice*.

Pe când vorbia *Apponyi*, garda ti-szaistă ținea un conventicul secret într'un colț al sălei, la care însuși ministrul pre-ședinte *Tisza* a luat parte, distribuind or-dinele și rolurile.

Ședința secretă s'a ridicat la órele 9. În pauza ce urmă, opoziția a făcut mari ovațiuni contelui *Apponyi*, în jurul căruia se grupară toți din tóte fracțiunile și nuanțele opoziționale. Mulți din deputații din stânga se urcară pe bănci, aplaudau furtunos și preamăreau pe *Apponyi*. Pu-blicul, care umplu galeriile, manifesta împreună cu deputații pentru cel care numai acum „și-a început cariera politică“.

Pe când se făcea manifestația acēsta,

drepta liberală stătea liniștită în bănci. Contele *Tisza* își ocupase și el fotoliul ministerial, mut și cu privire fulgerătoare de mânie asculta sêrbătorirea lui *Apponyi*.

Opoziția, în sfârșit, săturându-se și ea de gălăgia ce o încenase în jurul no-bilului conte, deveni impacientă și ceru șgomotos deschiderea ședinței publice. Tãrdu abia sosesece presidentul *Perczel*. El deschidând ședința spune, că ministrul președinte a cerut cuvântul.

În olipa acēsta printre șirurile opo-ziției trecu ca un fulger scirea, că *Tisza* are să sêvîrșescă o *faptă istorică*, un „atentat“ ca și care nu s'a mai pomenit de la 1867 încóce, o „lovitură“ are să dea el „constituției unguresci“.

*Tisza* vorbește. În colorii vii și cu voce vibrătoare el descrie pericolele, ce obstrucția le-a adus asupra țării și acea stare imposibilă creată de împrejurarea, că în parlamentul ungar planéză asupra ori-cărei acțiuni fantoma obstrucțiunei, amenințând cu zădărnicioire ori-ce cestiune vitală și întréga viétă constituțională ma-ghiară. Aici e obstrucțiunea tehnică care este un product, o bombă austriacă im-portată dincóce de *Laita*. Acēsta bombă vré acum s'o arunce în constituția ma-ghiară. Evenimentele últimelor ăile au convins pe toți, că *sórtea națiunei ma-ghiare a ajuns la un punct de întórcere*. Obstrucțiunea tehnică e anunțată, și față cu acēsta încetéză ori-ce. (Șgomot colossal) *D-Vóstré*, opoziția, puteți se obstruați cât veți vré. Un lucru însă e clar: ori vom lăsa țera în sórtea ei, ori *vom face capet acestei comedii*...

Ceea ce a urmat după aceste cuvinte ale ministrului președinte, abia se pôte descrie. Tabăra lui *Perczel* striga c'un glas: *Votăm! sé votăm!* Întreg partidul liberal se ridică ca un om în picioare, cei din stânga și stânga extremă de asemenea, și se porni un huet și un urlet de voci cum nu s'a mai pomenit.

În acest concert caotic nimic nu se mai puté audi. S'a vedut numai că *Tisza* face semn lui *Perczel* și-i trimite un rãvas. *Perczel* se ridică în scaunul presidial, însă în momentul acesta *Rakosi Victor*, unul din notari, pune mâna pe hãrțiile de pe masa președintelui și pe una din aceste o sfirtică — era procesul verbal înainte pre-gătit.

Urmă apoi un moment de adevărată învãlmășală. — „*Trãdãtori!*“ „*Mișei!*“ „*zã-vođi imperãtesci!*“ strigau cei din opoziție *Pumnii* se ridicau amenințãtori. Cãđi-va din opoziție dau nãvală spre președinte și se iau de piept cu garda de deputați ce împrejmua pe *Perczel*. *Lovasz* *Marton* apucă un scaun și-l aruncă spre *Perczel*. Scaunul însă se isbesce de parcanul scaunului presidial. *Lovasz* îl aruncă și a doua óră, dér nu nimeresce nici acum pe *Perczel*. Un cãlmăr însă îl nimeresce to-tuși. „*Mișelul!*“ „*Mișelul!*“ strigă ca eșiți din minți cătră *Perczel*.

Ce se întâmplase adevă? *Majoritatea liberală a votat moțiunea-Daniel*.

Apoi în mijlocul celui mai mare tu-mult contele *Tisza*, care de la începutul ședinței era încunjurat de o gardă fatrégă de apăratori, s'a dus la president și i a predat rescriptul regese prin care *sesiunea dietei se declară închisă și dieta amânată*.

Presidentul ceti acest rescript, dér n'a putut fi audít de nimeni; s'a dat apoi jos din scaunul seu și împreună cu *Tisza* și cu toți partisanii au pãrãsit sala ședin-țelor.

Deputații din opoziție nu pãrãsiră însă sala. Ei încenară o ședință neofici-ală în care, după ce au luat cu toți de veste ce a făcut *Tisza* cu ai sêi, — la propunerea contelui *Zichy Aladar* — au jurat, că nu vor mai lãsa pe *Perczel* să preșideze ședințele. A vorbit apoi *Kossuth* contra „atentatului“ și s'a cântat éráși „*Kossuth Lajos azt izente*“...

Ședința s'a sfârșit abia cătră órele 10 nóptea.

## „Opoziția unită“.

După acest eveniment din dietă, 120 de deputați opoziționali s'au întrunit la hotelul „Hungaria“, pentru-ca să discute asupra celor de făcut. Aici s'a întâmplat apoi un lucru de mare însemnătate: *uniunea tuturor partidelor din opoziție*. Conducătorii fie-cărui partid au ținut discursuri: Hollo, Apponyi, Kossuth, Kubik, Zichy Aladar, Eötvös, Justh, Rakovsky, Bartha, Vázsonyi, Rakosi, Gulner, Thaly și alții.

Contele Apponyi a ținut între altele, că „ați a murit ceva, după care nimeni nu va plânge: oportunistul“. — Francisc Kossuth a salutat pe Apponyi pentru-că a ținut, că numai acum i-s'a început cariera politică. — Rakovsky a cerut scuze de la cei pe cari păoă acum i a atacat. — Bartha Miklos s'a rugat de iertare de Apponyi și de Kossuth pe cari adese-ori i-a criticat. — Apponyi luând din nou cuvântul a ținut: „Unirea noastră se nu fie numai ad hoc, ci baza unei cooperări statornice, ale cărei rǎde vor fi dulci pentru toți factorii, căci vom salva strălucirea coroanei ungare de preponderanța usurpată a coroanei împărătesc austriace“.

A doua zi, Sâmbătă alianța partidelor din opoziție s'a consfințit în totă forma. Partidele au ținut o conferință comună, la care au participat 110 deputați. Conferința a ales un comitet diriguitor, care se ia toate dispozițiile necesare față cu noua situație dată și se redactează o adresă către Majestatea Sa și un manifest către „națiune“. Din comitet fac parte următorii: F. Kossuth (președinte), I. Toth (notar) membrii: contele A. Apponyi, br. D. Banffy, I. Gulner, I. Hock, I. Justh, B. Barabaș, conte T. Batthyany, C. Eötvös, L. Hollo, B. Komjathy, G. Polonyi, St. Rakovszky, I. Saghy, F. Szederkenyi, Col: Thaly, G. Ugron, Vázsonyi și conte Aladar Zichy.

## Disidența grupului Andrassy.

În urma celor petrecute în ședința de Vineri seara a dietei, grupul Andrassy a hotărât să repășească din partidul liberal. Și-au anunțat eșirea din partid: conții Iuliu, Teodor și Alesandru Andrassy, contele Ladislav Batthyany, contele Bela Vass, contele Ioan Hadik, bar. Iosif Inkey, contele Andrei Hadih-Barkoczy, L. Semsey, contele Nic. Thoroczkay, Geza Salamon, contele Al. Sztáray și Nic. Szemere. Cu totul 13.

Și-au mai anunțat eșirea din partid foștii miniștri în cabinetul Szell: Iuliu Wlassics și Ign. Daranyi.

## Adresa către Monarch.

După cum s'a spus, conferința partidelor opoziționale unite (liga opozițională — cum îi mai dic) a hotărât să redacteze o adresă către Maj. Sa Monarchul, și un manifest către „națiune“. Pe cea dintâi a redactat-o contele Albert Apponyi, pe cel de al doilea Carol Eötvös.

În adresa către Monarch se arată mai întâi ce s'a petrecut în ședința de Vineri seara (18 I. c.), guvernul fiind învinuit, că a vătămât în mod brusc regulamentul camerei. În fapta acesta primul sfetnic (Tisza) al monarchului figurează ca complice conștient. Mai mult, în aceeași zi în care s'a săvârșit „atentatul“ la convocarea directă a primului ministru, acesta a stors de la corónă un autograf pentru închiderea sesiunii dietale, pe care l'a și publicat imediat.

Partidele unite opoziționale — continuă adresa — sunt de credință, că Maj. Sa n'a avut cunoștință prealabilă despre cele ce se petrec, ministrul președinte nu i-a spus cu ce scop cere acest autograf și nu i-a mărturisit, că are nevoie de el pentru a săvârși un atentat anticonstituțional. De aceea el (Tisza) este îndoit vinovat, căci a abuzat de încrederea corónă de-o parte, ăr de altă parte e vinovat înaintea „națiunii“, fiind-că s'a atins de garanțiile ei constituționale.

Cel ce a abuzat, deci, în acest chip de încrederea corónă, merită să-și primescă pedepșa de la rege, căci altfel în nima „națiunii“ s'ar produce impresiunea,

că totul s'a făcut cu învoirea și cu cunoștința prealabilă a corónă. În cazul acesta din urmă s'ar șgudi tot ce s'a crezut garantat pe vecii vecilor și s'ar deschide din nou rănile vechi ale națiunii maghiare.

Așteptăm — încheie adresa — de la Maj. Vóstră, să binevoască a îndepărta din postul său pe ministrul președinte contele Tisza, care prin violarea constituției s'a făcut nevrednic de încrederea națiunii și a regelui, și guvernarea țării s'o încredințeze unor bărbați, cari respectă constituția.

În manifestul către „națiune“ se face pe larg istoricul ultimelor evenimente, se arată procederea ilegală a contelui Tisza și rolul ce l'a avut în decursul acestor evenimente președintele camerei Perczel, pe care-l numește „criminal“. La urmă se accentuează, că în contra acestui atentat, a acestei „fapte criminale“, toți trebuie să se ridice ca un singur om.

## Când se va convoca dieta?

Diarele din Budapesta cred a ști, că noua sesiune dietală va fi convocată pe ziua de 9 Decembrie.

În Decembrie, guvernul nu va face altceva, decât să caute a-și vota indemnitatea bugetară. Dacă îi va fi posibil, atunci va rezolva și alte proiecte urgente.

După anul uou guvernul va face încercări serioase pentru a vedea, dacă se mai poate face ceva ori nu cu actuala cameră. Dacă nu va mai putea lucra nimic cu ea, urmază dizolvarea și alegeri nouă.

## Periodul agitațiunii.

După evenimentele zilelor de Vineri și Sâmbătă, partea cea mai mare a deputaților au plecat din Budapesta. Vr'o 100 de guvernamentali însă au rămas pe ziua de Duminecă în Budapesta, ca să participe la adunarea pusă la cale de către deputații liberali ai cercurilor din Budapesta în sala cea mare a Redutei. La adunare a participat și contele Tisza și a ținut un strașnic discurs în contra obstrucțiunii. Au participat și ceilalți membri din guvern. Contingentul cel mai mare l'au format Jidovii. Oratorii adunării (Kaultz, Glückstaal și alții) au ținut, că opoziția vrea revoluțiune. Din adunare au fost îndepărtate toate elementele opoziționale.

Opoziția, la rindul ei, a plecat în toate părțile țării, ca să ducă agitațiunea în masele poporului. Prin acesta s'a deschis periodul agitațiunilor în întreaga țară — semn învederat, că nouăle alegeri dietale nu sunt departe.

## Proiectul lui Berzeviczy în congregația Maramureșului.

Sighetul Maramureșului, 18 Nov. 1904.

## Onorată Redacțiune!

Astăzi s'a ținut aici congregația comitatului sub președința fișpanului, baronul Perényi Zsigmond.

Deși acest comitat suferă de o miie și una de plăgi sociale și economice, grija principală a conducătorilor ei se vede că nu este ușurarea miserilor, ci rîvna lor este îndreptată într'acolo, ca să prezente comitatul în ochii lumii ca pe cel dintâi, care aplaudă la toate inițiativele șoviniste întreprinse de guvernul ungar.

Așa și în adunarea de astăzi s'a înscenat o manifestație, pusă la cale de altmintre cu multă dibăcie, cu scop de a vota încredere ministrului Berzeviczy pentru faimosul său proiect de lege prin care violăză drepturile garantate în lege ale confesiunilor și naționalităților nemaghiare.

Dibăcia a fost aceea adecă, că moțiunea ce s'a pus la ordinea zilei să fie semnată de reprezentanții tuturor confesiunilor, pentru-ca ast-fel să iasă la ivelă „însuflețirea tradițională“ și „armonia frățescă“ a locuitorilor din Maramureș.

Între cele-lalte confesiuni au și găsit repede pe cei mai mari, așa: dintre Ruteni pe însuși vicarul, dintre rom. catolici pe Archidiaconul etc. La Români treba

n'a mers așa ușor, căci vicarul Titu Budu nu se poate căpeta pentru o asemenea „însuflețire tradițională“ putredă, și au trebuit să se mulțumescă cu iscălitura cunoscutului Joody László, parochul Vadului și protopop onorar (!).

## Moțiunea avea următorul text:

„Propunem, ca locuitorii comitatului nostru, uniți în însuflețirea tradițională și în armonie frățescă, prin reprezentanții lor din congregația municipală, să exprime d-lui Dr. Albert Berzeviczy ministrul cultelor și instrucției publice recunoștința lor sinceră din incidentul prezentării în cameră a proiectului pentru reforma instrucției primare maghiare, deore-ce prin acest proiect se are în vedere cultura și promovarea mai eficace a instrucției limbii maghiare“.

Semnați: Balog Mihály, vicarul Rutenilor Joody László, Müller Károly, archidiacon r.-cat. Szikszay Zoltan, esperes ev. ref. și Kovacs Zoltan, director la preparandie.

Îndată după-ce s'a dat cetire acestei moțiuni, s'a ridicat d-l Dr. Ioan Mihalyi, protopopul comitatului, autorul cărții „Diplome Maramureșene“ și într'un discurs foarte bine argumentat, în cursul căruia a citat toate legile în vigoare, cari garantează drepturile confesiunilor asupra școlilor, a arătat, că prin proiectul actual al ministrului Berzeviczy — în cas când s'ar vota — drepturile poporului nostru ar fi desconsiderate și autonomia bisericii violată. O lege ca acesta ar provoca prin violență și abus exterminarea școlilor noastre. Oratorul a relevat, că mulți își vor fi aducând aminte, când chiar în acest comitat Ungurii au căutat prietenia Românilor, prin urmare cum vin acum să provoace prin asemenea moțiuni atâta indignare printre Români? Afară de acesta proiectul nici nu se află deus pe masa dietei\*, din care cauză moțiunea nici nu e prezentată în timp potrivit.

Deși frumosul și binemotivatul discurs al d-lui Dr. Ioan Mihalyi a fost întrerupt pe ici colo cu murmur, el a fost ascultat totuși până la sfârșit, grație reputației covârșitoare de bărbat erudit, de care se bucură d-l Mihalyi în tot Maramureșul.

După d-l Mihalyi a luat cuvântul Balog Mihaly, vicarul Rutenilor, care se încercă să argumenteze, că naționalitatea și confesiunea sunt două lucruri deosebite și termină prin declarația că primesce moțiunea.

D-l Titu Budu, vicarul gr. cat. român, declară că moțiunea adusă la ordinea zilei nu o poate primi. Episcopii gr. cat. români au prezentat un memoriu guvernului, în care se arată toate gravaminele și până ce acele gravamine nu vor fi lecuite — nu poate vota încredere lui Berzeviczy. Proiectul este vătămător pentru credincioșii, pe cari îi păstorește, căroră li-se ia posibilitatea de a-și învăța chiar și rugăciunile în limba lor maternă. Declară, că respinge moțiunea de încredere.

Toth Ferencz popă calvin, declară că și biserica lui are autonomie, însă mai bucură o jertfesce pe acesta de dragul limbii statului.

Atunci se scoldă Joody László și dice că argumentele invocate de d-l Dr. Ioan Mihalyi pot să fie adevărate din punct de vedere teoretic, dăr practica vieții l'a învățat pe domnia lui, că e bine să scie tot omul unguresce. Declară că primesce moțiunea, fiind-că omul care nu scie unguresce, este ca un dobitoac, pe care îl mână de ici colo (olyan mint egy barom, melyet innén oda hajtának). Dacă sunt ceva gravamine dogmatice (!) este trebuia vladicilor să le lecuiească. (Majd eligaztjuk!) Așa glăsuie reneatul Joody.

Încheindu-se discuția, moțiunea s'a pus la vot. Au votat pentru ea 77, ăr contra 8, și anume: Ioan Doros paroch în Slatina, Dr. Florentin Mihalyi advocat, Simeon Balea paroch în Săpânța, Dr. Ilie Ma-

\* Se scie că a fost retras dimpreună cu celelalte proiecte de lege de ministrul președinte Tisza. — Red.

riș advocat, Titu Budu vicar, Basiliu Iurca proprietar, Dr. Ioan Mihalyi prim-procuror al comitatului și Mihail Pavel proprietar.

Dintre Români au votat pentru moțiune despomenitul popă Joody, Simion Pop fisolgăbiru și Ioan Balea prim-notar la comitat.

S'a abținut: Dr. Aurel Manu.

Cu regret constat, că preoțimea, deși e bine reprezentată în congregațiune, a absentat în mare parte de la adunare. Poate de frică să nu i-se detragă ajutorul de stat!

Hilm.

Sobrania bulgară. Sobrania a adoptat Sâmbătă, în a treia cetire, adresa ministrului president și a exprimat speranța, că cercurile competente turcesci vor înțelege primejdia ce rezultă pentru Turcia din tratamentul actual al Bulgarilor în Turcia și că acest tratament va fi mai drept și mai uman pe viitor. În ce privește relațiile cu Serbia, ministrul president a constatat în acordul, care este pe cale de a se încheia între cele două state, că el nu are scopuri agresive. De asemenea este imposibilă o repartiziune a influenței în Macedonia, seu o demarcațiune a celor nouă naționalități în acel teritoriu. Este o datorie, care se înțelege de sine, de a întreține bune relațiuni cu țările vecine și de a evita tot ce ar pute să le turbure. Cu Rusia, guvernul se silește de a consolida raporturile cordiale, păstrând însă atitudinea cea mai corectă. Ministrul de interne, vorbind de situațiunea interioară, a spus că nu mai este posibilă în Bulgaria o politică ruso-filă seu anti-rusescă.

Incidentul de la Hull. Ancheta privitoare la incidentul de pe marea Norului și-a încheiat cercetările în ce privește evenimentele petrecute. Comisiunea a adus un omagiū particular atitudinii eroice a echipagiilor vapoarelor de pescari „Gull“ și „Crane“. Reprezentantul Rusiei s'a asociat la acest omagiū și a exprimat în numele Rusiei regrete adinci asupra celor întâmplate. Reprezentantul proprietarilor vaselor a cerut, ca pescarii, cari n'au fost răniți dăr foarte sdruncinați moralicesce, să fie indemnizați cu câte 50 lire. Comisiunea a decis de a rezolva cesțiunea indemnității la Londra, dăr a făcut deja cercetări asupra situațiunii materiale a pescarilor, cari nu s'au reîntors și a celor supraviețuitori. Pilotul vaporului „Minos“ a cerut 150 lire pentru rănile ce a primit și 500 lire pentru scăparea vaporului „Mino“. Pilotul vaporului „Gull“ a cerut 50 lire ca indemnitate personală și 2000 lire pentru scăparea eghipagiului de pe vaporul „Crane“. Mai mulți alți pescari ascultați ca martori, au cerut indemnități de câte 50—100 lire. Șeful inginer al vaporului „Crane“ cere 1500 lire și alți doi ingineri fie-care câte 1000 lire.

Comisiunea continuă ancheta.

## Încetarea partidului poporal-național bucovinean și apunerea „Deșteptării“.

O scire întristătoare, deși nu neașteptată, ne sosese din Cernăuți. Comitetul central al partidului poporal național român din Bucovina întrunit în ziua de 14 Nov. n. a. c. a decis dizolvarea partidului și încetarea apariției diarului „Deșteptarea“.

În numărul său de alaltăieri, ultimul număr, „Deșteptarea“ motivează cu următoarele cuvinte deciziunea comitetului central:

„Încetarea activității comitetului central al partidului poporal național și sistarea apariției diarului nostru, sunt consecvențe ale împrejurărilor actuale și ale convingerilor ce le nutrim.“

Vremuri grele au petrecut Românii bucovineni prin un deceniu. Am purtat lupte crâncene pentru drepturile noastre și pentru apărarea noastră etnică. La început am fost un corp solidar cu luptă unitară. Divergențele de tactică în luptă au produs însă spargerii și formării nouă politice,

precum este partidul poporal-național. În urmă s'a ivit și partidul democrat român.

Astăzi privesc este întristătoare. Corpul națiunii noastre este spart în caste separate. Marii proprietari, preoții, învățătorii și poporul rural — toți se separează politicește unii de alții și se mărginesc a lupta pentru interesele particulare ale stării cărei îi aparțin — acesta este tristul efect al agitațiilor democrațiilor române. Ba starea este și mai rea prin faptul, că și în sînul fiecărei dintre stări există fracțiuni și divergențe.

Acastă stare de lucruri nu poate duce spre bine. Ea îi răpescă popoului român puterea de a se valida ca un factor hotărâtor în viața publică din Bucovina și de a se apăra cu energia necesară.

Nu ideile castelor, ci ideea națională, comună tuturor, trebuie să fie principiul înțipărilor în sufletul și scris pe stindardul fiecărui Român bun.

Drept consecvență a acestei convingeri este dizolvarea comitetului central al partidului poporal-național și sistarea apariției ziarului nostru. Partidul poporal respintă numai o fracțiune a popoului nostru din Bucovina, asemenea și „Deșteptarea”. Vremea actuală reclamă însă combaterea spiritului separatist și reconso-lidarea unui partid mare național, precum și un ziar, care să represinte aceste convingeri.

Patriotismul românesc ne îndemnă să ne dăm la o parte și să netedim calea spre realizarea acestei idei.

Deși trebuie să regretăm dispariția confratelui nostru bucovinean, care timp de 12 ani s'a luptat pentru cauza dreaptă a popoului român, avînd în deosebi meritul de a fi răspândit ca primul organ poporal în Bucovina cultura și iubirea de neam în masele popoului român din Bucovina, totuși nutrim speranța că cauza fraților noștri după potolirea frământărilor interne va lua din nou un avînt înfloritor și din jertfa adusă de patrioții români ai Bucovinei va răsări solidaritatea națională spre binele popoului și al țării.

## Răsboiul ruso-japonez.

În Petersburg s'a publicat la 19 l. c. o nouă telegramă a generalului Stössel asupra evenimentelor ce s'au petrecut la Fort-Arthur de la 25 Octomvrie până la 2 Noemvrie.

Stössel anunță țarului, că toate atacurile ce le-au dat Japoneseii în acest interval (25 Oct. — 2 Nov.) au fost respinse. El laudă atitudinea trupelor și amintese numele acelor ofițeri, cari s'au distins în aceste lupte. Mai mult s'a distins regimentul vînătorilor imperiali. Pierderile Japoneseilor au fost de 7—10.000 omeni. După o telegramă din Petersburg, rudenile lui Stössel au primit sciri nouă din Port-Arthur. Generalul scrie, că garnisona cetății numără încă 28.000 de omeni. Munițiunii și proviziuni sunt încă din belșug pe timp îndelungat. Stössel e convins, că cetatea se va susține până la sosirea flotei din Baltică și că nici în pericolul cel mai mare nu poate fi vorba de capitulare.

De pe câmpul de răsboi din Manciuuria „Brsevița Vjedomosti” primesc cu data de 20 l. c. scirea din Mukden, că Japoneseii au atacat fortificațiile rusești din prețma colinei Putilov. Ei însă au fost respinși cu mari pierderi. Artileria rusească de la Șaho încă i-a silit pe Japonesei să se retragă. Rușii sunt decizi a nu se mișca de la Mukden.

Kuropatkin telegrafiază, că dîlele de 17, 18 și 19 Nov. au trecut relativ liniștite. El spune, că a inspectat toate pozițiile de luptă rusești și trupele. În unele locuri depărtarea între Ruși și Japonesei e numai de 400 pași. Aproximarea armatei este asigurată. Trupele se află în bună dispoziție.

## SCIRILE DILEI.

— 9 (22) Noemvrie.

Înmormântarea lui Andrei Buntoiu a avut loc Duminecă după amiază la orele 2 în mijlocul unei afleuțe enorme de public român. Dintre onorațiilor comune am remarcat pe d-l senator

Oskar Alesius. Cortegiul a pornit de la casele repausatului pe strada Prundului în jos și ocolind rondoul din fața gimnasiului, a trecut pe strada Caterinei îndreptându-se spre biserica Sf. Nicolae din Prund. În fruntea cortegiului erau elevii gimnasiului, școlii comerciale superioare și ai școlii reale, directorii și corpul didactic de la toate școlile române din localitate. Fanfara muzicii comunale a executat în tot parcursul drumului marșuri funebre. Ajungînd în Prund, siorul a fost dus în biserică, unde s'a oficiat prohodul de către părintele protopop Vasile Voinea, înconjurat de părintele paroh Dr. Vasile Saftu, de la Sf. Nicolae, Vasile Ștelea, paroh la biserica de pe Tocile, Ioșif Maximilian, paroh în Brașovul-vechi și părintele diacon Ioan Priscu. Părintele Dr. Vasile Saftu, președintele Eforiei școlare, urcându-se în amvon a rostit un panegiric emoționant despre viața virtuoasă și faptele generose ale vrednicului bărbat. Cântările le-a executat corul bisericii sf. Nicolae sub conducerea maeștrului G. Dima. Rămășițele pămîntese ale lui Andrei Buntoiu au fost aședate apoi în mormîntul cimitirului bisericii Sf. Nicolae, pe care atât de mult a iubit-o în viață.

Dojenirea Mitropolitului Ioachim. Din Constantinopol se telegrafiază, că dîlele acestea mitropolitul Ioachim din Bitolia, a rostit o predică, atacînd guvernul român și acuzându-l, că face în Macedonia propagandă română. Guvernul român, aflînd despre acesta, a protestat la înalta Pörtă contra atacurilor mitropolitului. În urma energicului protest, mitropolitul a fost aspru dojenit.

Interpreți pentru limba română. La tribunalul din Brașov au fost numiți interpreți pentru limba română d-nii: Octavian Sorescu avocat, și Virgil Barboloviciu, sub-jude r. pensionat provisoric și candidat de avocat.

Epilog la o afacere de onoare. Mai anul trecut făcuse mult sînge rău o afacere de onoare, care s'a ivit în Bucovina între deputatul Dr. Aurel Onciul d-l bar. Eudoxiu Hormuzachi și d-l Titu Maioreșcu. D-l Hormuzachi fusese invinovat în public de d-l Onciul, că ar fi cerut și primit de la d-l Titu Maioreșcu ajutoare materiale pentru scopuri politice. Afacerea acesta luase dimensiuni mari și uricioase și a dat ansă la provocări, la un proces de presă și la polemici foarte disgustătoare în presa bucovină. Dilele aceste a apărut prin zărele bucovinene o declarațiune a d-lui Dr. Onciul, în care acesta declară, că s'a convins ulterior, că toate presupunerile d-sale, pe cari le-a rostit și publicat illo tempore, au fost basate pe informațiuni greșite și neînțelegeri regretabile și cere deci în public scuze d-lor Hormuzachi și Maioreșcu pentru atacurile d-sale. Ca un semn al regretului său sincer, d-l Dr. A. Onciul donează o sumă de 2000 cor. pentru „Internatul de băieți români” din Cernăuți.

Alegeri municipale. La alegerile de întregire municipale în cercul Bradului (comit. Sibiu) au fost aleși dintre Români: Ioan Candea, protopopul Avrigului și Ioan Clôje, proprietar în Boița.

Necrolog. În Mihail a răposat la 18 Noemvrie preotăsa Ana Rosalia Aron n. Patachi în anul al 20-lea al etății și al treilea al căsătoriei. Înmormântarea i-s'a făcut la 20 l. c. în cimiterul comun din Mihail.

O scrisoare a dîmnei Stössel. D-l Perloff, un milionar din Moscva, a primit următoarea scrisoare de la dîmna Stössel cu data Port-Arthur 24 Octomvrie: „Vă trimit această filă de hîrtie, din care veți vedea, că misiunea noastră este de a îngriji și ajuta pe apărătorii noștri din Port-Arthur. Nu putem aduna mulți bani, fiindcă aici sunt prea puțini locuitori, cari să pîta de ceva. Apelez deci prin d-vostre la generosul oraș Moscva, care nici-odată n'a părăsit pe cei ce au apelat la el. Binevoiiți a aduna bani de la locuitorii bogați și a trimite pe numele meu un cec prin Banca ruso-chinească. Facem ce putem pentru nenorocii noștri cari la sfîrșitul răsboiului vor fi trimiși în Rusia. Sunt printre ei unii, cari și-au pierdut amîndouă brațele, alții au pierdut un braț și un picior, alții vederea, erași alții răniiți la șira spinării vor rămîne infirmi pe totă viața. Sunt mulți nenorociiți. Ajutați-ne, iubite domnule! Ați fost tot-deuna așa de bun și amabil. De sigur, că mulți vor imita exemplul d-vostre. Bărbatul meu vă salută. Când se va termina răsboiul, ne vom revedea în Moscva...”

ss) Vera Stössel.

Cununie. D-l Pavel Tismonariu, în-vătător, își va serba cununia religioasă cu

d-șora Ana Ionescu în biserica gr. or. ro-mână din laz.

Ce însemnă numele Kuropatkin? Pentru cei ce se interesează de răsboiul ruso-japonez — și cine este acela, care nu se interesează? — va fi binevenită interpretarea numelui generalisimului rusec. Numele Kuropatkin însemnă pe românește: potârniche.

Rectorul universității din Cernăuți d-l prof. la facultatea teologică Dr. Teodor Tarnavski va rosti în 2 Dec. n. în sala universității din Cernăuți discursul său de înaugurare despre „Caracterul poetic al liturgiei gr. or.”

Teatru românesc în Sebeșul săsesc. Sâmbătă în 26 Nov. n. arangeză d-l Zacharie Bărsan, bursierul „Societății fondului de teatru român”, în hotelul „Leul de aur” din Sebeșul săsesc o reprezentațiune teatrală. În program e luată drama „Jean Marie”, declamațiunii și comedia într'un act „Racalureata”, localizată din franțuzesc de N. Tincu. Venitul se adaugă fondului vîduvelor și orfanilor de meseriași. După producțiune urmază dans.

O hrană scumpă pentru cloșani. Din Iași se scrie, că mai mulți cloșani au mîncat gardistului George Georgiu o sumă de 1900 lei în hîrtie, pe cari îi ținuse închiși în o ladă.

Secțiunea meseriașilor români de la „Asociațiunea națională aradană pentru cultura popoului român” invită la petrecerea de joc împreună cu reprezentațiune teatrală ce se arangiază Duminecă în 14/27 Nov. 1904. în sala „Casei Naționale” din Arad. Începutul la 8 ore sîra. Prețul de intrare: Loc I 2 cor., loc II 1 cor., loc de stat 60 bani. Venitul curat este destinat pentru repararea bisericii din loc.

Tragere la țintă. Joi în 24 Nov. de la orele 5 dimineața până la 2 p. m. batalionul 3 al regimentului 2 de infanterie va ține eserecțiune de tragere la țintă în Poiană. În acest timp este riguros oprit a călca pe teritorul Poianei.

Provocare. Renumita cassă de bancă Karl Kiss & Comp. Budapest VII, Erzsébet Körut 19 rîgă on. public a trimite comăndele pentru losuri ale loteriei de clasă, fiind tragerea căștigurilor deja Joi în 24 lunei curente. Mare e norocul la Kiss.

## Serata tinerimei române din Clușiu.

Ca întotdeauna, așa și acum, am publicat cu bucurie anunțul despre serata ce o va aranja în ziua de 26 Noemvrie n. tinerimea română din Clușiu.

De când povoiul nenorocitelor nisuițe de maghiarisare violentă a răpit cu sine vechea societate culturală-academică a universitarilor români din Clușiu „Iulia”, de atunci rar de tot auzim de cîte o conve-nire socială aranjată de tinerimea română academică din Clușiu.

Tîmna se ținea din partea universitarilor români obiceiul picnic. De acest picnic împreunat cu concert e vorba și acum, numai că invitarea s'a făcut în numele „tinerimei române din Clușiu”, fără a se mai adăuga ca mai înainte cuvîntul „universitare”. Ne-a bătut la ochi lipsa acestui atribut într'u cât-va, dîr ne-am dîs: se va fi solidarizat întreaga tinerime română cultă de acolo fără deosebire. În urmă am înțeles însă, că motivul residă tot în starea excepțională ce s'a creat tinerimei române de la universitatea din Clușiu încă de acum 20 ani.

Dilele aceste primirăm două scrisori, din care ne putem lămuri în privința acesta. Un amic al fîciei noastre ne scrie:

...Cerei informațiuni. Mi-s'au dat spunindu-mi-se, că pricina acelei abateri dela chipul de invitare de până acum și împrejurarea, că în comitet se află și un tîner avocat, care a încetat de a mai fi universitar, este un nou ordin al rectorului universității, prin care se pretinde pentru orî ce petrecere, ce se aranjază de universitari și pentru universitari, ca să fie anunțată mai înainte direcțiunei, solicitându-se totodată învoiala ei.

Pentru a se evita eventuale piedeci, invitarea la această petrecere s'a făcut în

numele „tinerimei române din Clușiu”. Tot universitarii români formeză însă stocul ei.

Am fi ajuns dîr așa de departe, ca să ni-se interdică de a ave și o tinerime „universitară română” fără aprobare prealabilă. Se înțelege, în cetatea „Kulturegylet”-ului, șovinistii nu vor să scie decît de o universitate maghiară și de universitari maghiari, deși Clușiu e situat într'o mare de popor românesc și e vechia capitală a unei țări cu poporație covîrșitoare română. Deja de mult trebuia să existe în această țară o universitate românească, er în cazul cel mai rău trebuia să se înființeze cursuri paralele române la universitatea din Clușiu.

Dîr să trecem mai departe. Ace-lași amic adăuge:

Sunt informat, că dorința generală ar fi ca venitul petrecerii să se întrebuinteze spre a se crea un fond pentru tinerime, care să fie menit pentru a ușura tinerimei întîmpinarea greutăților la astfel de aranjări cultural-sociale.

Părerea mea este, că pentru acest scop s'ar pute pune la o parte o sumă de care minimală. Mai bine, cred, ar nimeri-o tinerimea, decît ar folosi aceste venituri, ca să pună basă unei bibliotecii de valoare, care cu timpul să-și estindă folo-sele și în împrejurime. Lipsa ei de mult se simte în educația tinerelor generații. O idee, care cred, ar fi vrednică de discutat...

Un alt cetitor al nostru ne scrie:

La serata din 26 Noemvrie va debuta numai tinerimea din Clușiu fără nici un concurs din afară. Va cănta orchestra și corul tinerimei, vor fi declamații serioase și comice, c'un cuvînt tinerii vor face totul, ca să atragă lumea românească și să încăldescă inimile românești.

Dorim să-și ajungă ținta, să se vadă îmbrățișată junimea noastră studiosă din Clușiu de conaționali săi, după-ce întîmpină așa de puțină dragoste de la alții!

## Bibliografie.

Rezolvarea cestiunei feminine și a funcționarismului, tratînd în legătură despre: 1) Originea ființei omenesci. 2) Drepturile bărbatului și ale femeii în societate și divisiunea muncii între ei, după dreptul natural și social. 3) Conducători societății și drepturile membrilor societății după dreptul natural și pozitiv. 4) Cine conduc societatea, cum o conduc și cum ar trebui să o conducă. 5) Mijlocul pentru asanarea moravurilor, rezolvarea cestiunei feminine și a funcționarismului de Ion Iovan licențiat în drept, fost magistrat, avocat. București 1904. Prețul lei 1:50 pentru studenți și studente lei 1. — De vîndare la autor în Buftea și în București strada Neptun nr. 46.

## ULTIME SCIRI.

Budapesta 22 Noemvrie. Coloman Szell a anunțat președintelui partidului liberal, că renunță la mandat. Se crede, că Maj. Sa va chema la sine pe mai mulți bărbați politici pentru a le asculta părerile asupra situațiunei.

Petersburg, 22 Nov. După-ce Japoneseilor nu le-a succes să ocupe colina Putilov, ei s'au retras la Sey-saki. Ei își întăresc pretutindenți pozițiunile. Situațiunea generală e ne-schimbată.

Mândria mamelor este copilul să-nătos și care se desvîltă bine. Pentru-ca să se ajungă acesta să se dea copiii în timpul friguros mereu untură de pește a lui Zoltan, care întrunesc toate avantajile putere alimentară eminentă și gust plăcut fără miros. Sticla 2 cor. în farmacia producătorului Bela Zoltan în Budapesta și la farmacia.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil Traian H. Pop.

Nr. 9222—1904.

**Publicațiune de licitație a zălogelor pentru dajdie.**

În virtutea § 69 a art. de lege XLIV din anul 1883, se va vinde cu licitație publică zălogele ce sau luat dela restanțieri cu dajdie, aruncuri și taxe cu acea adăogare, că obiectele zălogite a căror valoare nu trece peste 100 cor. se vor vinde și sub prețul cu cât s'au prețuit, acelea obiecte însă a căror valoare e mai mare de 100 corone numai atunci dacă cel puțin  $\frac{3}{4}$  din valoare se va oferi.

Terminul licitației sau statorit pe ziua de 9 Dec. a. c. dela 9 până la 12 ore înainte de prânz în piața înaintea sfatului. Acesta se aduce la cunoștință publică cu acea observa-re ca prețul trebuie plătit imediat.

Brassó 22 Nov. 1904.

1—1, 1547

Magistratul orășenesc.

# Norocul la GAEDICKE este colosal.

15 Milioane corone am plătit în scurt timp,

Premia cea mare **600,000** Corone cu nr. 62551

400000	Cor. cu nr. 11119	100000	Cor. cu nr. 42758
400000	" " " 28916	100000	" " " 49878
400000	" " " 33464	100000	" " " 78991
70000	" " " 60912	60000	" " " 87863
60000	" " " 17357	60000	" " " 82528
60000	" " " 97263	30000	" " " 6920
30000	" " " 38691	30000	" " " 90964

La XV loterie de classă reg. ung. se vor sorta érá-și 110,000 losuri 55000 cu câștiguri, între cari câștiguri principale

**Un Milion corone** { 1.000,000 cor. } **Ficcare al doilea los câștigă.**

Sortirea clasei prime **deja în 24 și 25 Noemvrie 1904.**

Prețul losurilor: 

intregi	jumătăți	pătrariu	optimi
Cor. 12.—	Cor. 6.—	Cor. 3.—	Cor. 1.50 bani.

Se trimite pe lângă rambursă, séu trimiterea prețului înainte. Planuri oficiale gratuite. Checuri postale pentru trimiterea banilor fără porto primesc clienții mei gratis și franco.

Rugăm a se face comanda cât mai curând.

**A. GAEDICKE** cea mai norocoasă colectură din Ungaria  
**BUDAPEST, Kossuth Lajos utca 11 sz.**

Dela vice-comitele comitatului Brassó.

Nr. 10625—1904.

**Publicațiune întregitoare.**

În legătură cu publicațiunea'mi edată în 13 Noemvrie 1904 sub Nr. 10389 în cauza alegerilor de membri congregaționali, aduc la cunoștința publicului interesat, cumcă în districtul I alegătorii, — internul orașului Brassó, — în decursul timpului a abdis de a fi membru Ludovic Korodi, în urma cărei împrejurări locul susnumitului membru se va întregi deasemenea cu ocaziunea alegerilor, ce se vorține în 3 Decemvrie a. c.

Brassó, la 18 Noemvrie 1904.

Dr. Frideric Jekel m. p. vice-comite.

1—1, 1545

**Concurs.**

Pentru ocuparea postului de practicant la institutul de credit și economii „Sălăgiana“ în Jibou (Zzibó) se publică concurs cu termen de 3 Decemvrie n. 1904. cu salar de K. 60. — la lună.

Reflectanții au a-și trimite recursurile provédute cu documente despre absolvarea școlilor comerciale și eventual despre aplicarea de până aici.

1—1, 1546.

Diracțiunea.

**Salon de modă.**

Am onórea a ofera P. t. public de Dame, un bogat asortiment de

**Pălării de Dame**

pentru Sesonul de iarnă.

Modele de cele mai noué din Viena și Paris. Un magazin complet de **pălării de copii**, bonete de teatru, și de copii, tóte cu prețuri fórte moderate.

**Pălării vechi se modernisază**

după moda cea din urmă.

Apelând la sprijinul On. dame sunt cu tótá stima

Rosa Weiss

8—8, 1537. Brașov, Strada Porți nr. 16.

## !Noroc deosebit la Török!

**Neintrecut**

este norocul, care favorisază colectura noastră principală. Am plătit On. noștri clienți în scurt timp **câștiguri mai mult de 17 milioane corone**

dintre care cele mai mari câștiguri.

Recomandăm a participa la loteria de clase, care are cele mai mari șanse de câștiguri din lume. În loteria de clasă a 17, se vor sorta éráși din

**110.000 losuri 55.000**

cu câștiguri, în total cu suma enormă de

**14 Millionen 459.000 Kronen**

in ca. 5 Monaten verloost.

Der grösste Gewinn beträgt im glücklichsten Falle:

**1,000.000 Kronen.**

Speiell 1 Prämie mit 600.000, 1 Gewinn à 400.000, 1 à 200.000, 2 à 100.000, 1 à 90.000, 2 à 50.000, 1 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000, 1 à 40.000, 5 à 30.000, 3 à 25.000, 8 à 20.000, 8 à 15.000, 36 à 10.000, und noch viele andere; zusammen 55.000 Gewinne und Prämie im Betrage von **Kronen 14,459.000.**

Prețul original al losurilor stabilit după plan, Clasa I. este:

$\frac{1}{8}$  los orig. fl. — 75, séu cor. 1.50,  $\frac{1}{4}$  los orig. fl. 1.50, séu cor. 3.—,

$\frac{1}{2}$  " " " 3.—, " " 6.—,  $\frac{1}{1}$  " " " 6.—, " " 12.—,

și se trimite cu rambursă séu pe lângă trimiterea sumei înainte.

Liste oficióse se espedeză după tragere. — Planuri oficióse gratis.

Ne rugăm ca comanda de losuri originale a se trimite direct la noi până în

**24 Noemvrie a. c.**

## A. TÖRÖK & Co.

Cea mai mare întreprindere de loterie de cl. în Ungaria.

Secțiile loteriei de clasă ale colecturei noastre principale sunt:

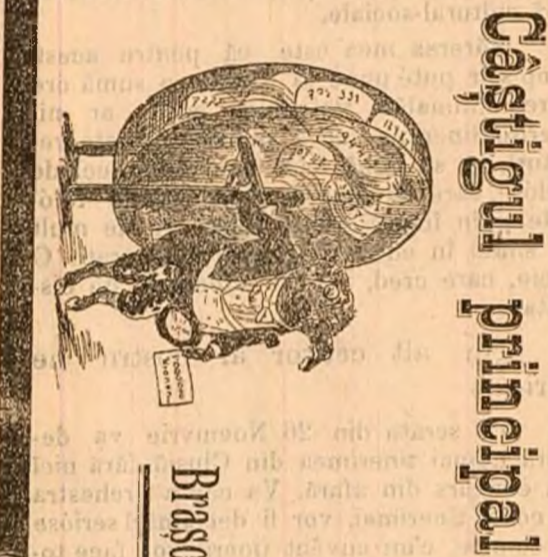
Centrala: **Waltznerring 46/a.** 2. Filială: **Muzeumring nr. 11/a.**  
1. Filială: **Waltznerring 4/a.** 3. **Elisabethring 54/a.**

Serisórea de comandă de tăiat.

**Domnului A. TÖRÖK & Co., Budapest.**

Binevoii a trimite Losuri originale clasa I. a Loteriei de clasă ung. împreună cu planul oficial. (Ce nu convine a se lua cu ramburs, ur. } (mézá cu mandat postal. } séștergeți).

Adresa acordată.



**Câștigul principal**

în cas **1.000,000** Corone. (Un Milion Cor.)

Losuri pentru tragerea din 24 și 25 Noemvrie a

### XV LOTERII DE CLASĂ

se capetă la firma

**MIHALOVITS & NÜSSBÄCHER** Brassov cât timp va tine provisia losurilor.

Costul unui los de clasa I este: 

corone	1/1	1/2	1/4	1/8
lei noi	12.50	6.40	3.20	1.60

 La trimiteri cu posta se socotesc și porto.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul a 10 fil. se vinde la zaraful Dumitru Pop și la premias Nepoții.